* **MemoQ**
* **详细功能列表：**

1. 中英对照翻译
2. 资源管理功能
3. 在线词典和翻译插件
4. 导入和导出双语文档
5. 翻译编辑器：多段同时工作 过滤翻译结果
6. 翻译记忆库功能
7. 与其他CAT工具交换数据 通过XLIFF交换翻译文件
8. 非译元素提取
9. QA设置
10. 术语库

* **运行截图及说明**

手机截图图社交软件的信息

描述已自动生成

* **特色功能说明**

1. 语料库（LiveDocs）功能

****

**社交网站的手机截图

描述已自动生成**

1. 视图（View）功能
2. X-Translate功能
3. 片段提示（Muses）功能
4. 网络搜索（Web Search）功能
5. 项目备份（Backup）功能
6. 版本历史（Version History）功能
7. 快照（Snapshot）功能
8. 单语审校（Monolingual Review）功能
9. 语言质量保证（LQA）功能
10. 语言终端（Language Terminal）功能
11. Web Trans功能

* **优缺点**

1. memoQ是整合多方功能的自定义操作软件，译员通过memoQ便可完成文档或项目的翻译工作。
2. memoQ也是集成外部翻译记忆库、术语库最全的一款翻译辅助软件。凭借外部海量语言资产的接入，极大地提高了辅助翻译的效率，成为计算机辅助翻译软件的新兴力量。
3. memoQ不仅支持Microsoft Office等等的文件格式，同时也兼容Trados和其他工具的文件格式。与Trados不一样的是，memoQ把术语库管理功能集成在一个软件里，虽然功能上相对Trados较弱，但胜在使用简便。此外，memoQ在审核、多人协作以及语料库的管理等方面也非常强大。
4. 价格劣势

* **Matecat**
* **详细功能列表：**

1. 双语对照翻译
2. 多种语言选择
3. 主题分类
4. 翻译记忆库和术语库

* **运行截图及说明**

手机截图图社交软件的信息

描述已自动生成

* **特色功能说明**

网盘存储

**手机截图图社交软件的信息

描述已自动生成**

* **优缺点**

1. 界面简洁，功能简单粗暴，只保留了最主要的记忆库、术语库和机器翻译等功能，上手也十分容易。
2. MateCat还提供公共记忆库，为翻译提供参考。
3. MateCat是免费的开放源代码在线CAT工具。它对翻译公司，翻译人员和企业用户免费。
4. 但MateCat其他功能较弱也是一个硬伤。而且主要着重于利用翻译记忆库和机器翻译来提高翻译效率，而术语库仅作为一个词汇表一样的参考功能，缺少快捷输入术语的方式，在这一点上颇为不便。

* **雪人CAT**
* **详细功能列表：**

1. 单句模式实时预览翻译界面
2. 嵌入在线词典查词更方便
3. 利用本地术语库改善在线自动翻译的质量
4. 嵌入在线搜索
5. 双语对齐快速创建大型记忆库
6. EBMT技术实现自动替换翻译
7. 词频统计
8. 自定义语法规则翻译
9. 质量检查保障译文的高质量
10. 导出与原文格式一致的译稿原文译文左右表格对照翻译界面

* **运行截图及说明**

电脑屏幕截图

描述已自动生成

* **特色功能说明**

1. **导出的译文格式严格保持与原文的风格一致**，省去了再次排版的麻烦。翻译人员只需要专注于翻译本身。还可以将译文导出段落格式的双语对照、表格格式的双语对照，方便其他没有CAT软件的人审校。

**社交网站的手机截图

描述已自动生成社交网站的手机截图

描述已自动生成**

1. 雪人CAT翻译软件的强大之处在于**双语对齐功能**。如果用TRADOS的WINALIGN工具来对齐一篇万字以上的英汉对照的原文，可能需要半小时，但是雪人只需要5秒钟。因为雪人的双语对齐工具，利用内置词典以及模糊算法，进行了自动对齐 。而TRADOS 、DEJA VU、朗瑞、雅信的双语对齐工具，仍然需要译者进行手动对齐，非常耗费时间，耗费精力。

**手机屏幕截图

描述已自动生成**

* **优缺点**

1. **更适合中国人的思维方式，语言更加方便**
2. **低成本、高效率：**如果用其他CAT软件建“辅助翻译实验室”，则高校需要投入数十万元资金。若选用雪人CAT，则投入的费用不到其十分之一。利用雪人免费版和标准版相结合的方式，可以大大地减少高校的投入成本，教师用标准版进行教学，学生则用免费版练习。雪人软件的快速响应速度是业界之首，即使多人协同工作，亦能保证软件高效、快速响应。由于雪人CAT这些显著优势，受到越来越多高校的欢迎。
3. 免费版下载**解压后即可运行，无需安装**，或解压到U盘上直接运行，方便随身携带，**软件主程序小，约10M。**
4. 免费版主要是对所支持的原文文件格式、所配有的专业词典等有所限制，只能翻译原文是TXT格式的文件，不支持WORD等其他格式的文件。其他功能一样相当强大，完全可以用来做实际的翻译工作。
5. 服务器免费版：1.服务器架设简单、响应速度快。2.实时共享记忆库。3.实时共享术语库。4.实现翻译与审校同步。5.整合即时通讯、文档管理、论坛于一体。

* **Transmate**
* **详细功能列表：**

1. 实时翻译记忆

系统采用先进的翻译记忆技术，自动记忆用户的翻译结果，相同的句子、片段只需翻译一次。翻译过程中，系统通过独创的搜索引擎技术，瞬间查找记忆库，对需要翻译的内容进行快速分析、对比，对于相同的句子无需翻译第二遍。历史素材的重复利用，不但提高了翻译效率，而且达到了翻译结果的准确和统一，同时还降低了成本、节省时间。相似的句子、片段系统自动给出翻译建议和参考译例，用户只需稍加修改即可完成翻译过程，甚至可选择自动匹配替换，直接得到翻译结果，避免重复性劳动，提高工作效率。

1. 自动排版功能

一般来说，要求排版的稿件，大部分是要求译文的格式与原文保持一致。排版需要原文与译文分别为两个文件。 当分别导入原文和译文后，软件会先分析导入的原文的格式，然后在译文中加载这些格式数据，使得译文与原文保持字体、字号、颜色、行距等格式方面设置的一致。

1. 导出双语或目标语文件

有的客户要求译稿只需要译文，而有的客户要求与原文一一对应。为了简单快捷的完成这一工作，软件提供了保存两种类型文件的选择：双语对照和译文。翻译完稿件后，直接点击保存或使用快捷键保存，将会只保存译文。如果需要保存原文与译文对照的版本，在“文件”菜单中选择“保存双语”即可。

1. 自定义术语库

除了使用Transmate提供的词汇术语库外，用户可以导入自己积累的词汇到术语。只需要将之前积累的词汇表，做成特定的格式，如Excel、TXT等，即可导入到术语库中，并生成术语库文件进行保存。

1. 自定义记忆库

用户所翻译过的所有文字（包括原文和译文）均会保存到记忆库之中，当翻译工作继续进行的时候，Transmate将会自动地根据模糊匹配的原理将记忆库中的资料与当前的翻译工作内容相比较，自动提示最佳翻译匹配，并保证翻译中的一致性。

1. 拆分合并句子

译员在翻译工作中经常会需要把一个长而复杂的句子拆分成若干个较短、较简单的句子或者把若干个短句合并成一个长句，译员只需选中需要拆分或合并的句子，单击右键选择拆分句子或者合并句子，这就可以轻松实现句子的拆分与合并。

1. 模糊匹配

通过采用不同的模糊理论和具体表达，自动搜索相关资料，给出当前译文的匹配、判断等等。这将大大节省用户时间、提高工作效率，最重要的是，增强译文质量。

1. 文件预翻译

在导入需要翻译文件的时候程序会自动把文件和术语库进行对比，如果发现相同的句子，就会自动改变该句子的颜色，单击可查看相关的翻译提示。

1. 同时进行多个文件翻译

Transmate为提供了多线程的服务，用户可以根据自己的需要同时进行多个文件翻译，通过“窗体”按钮可以设置打开文件的排列形式。

1. 多文件独立记忆库和术语库

在翻译过程中，译员可以添加本地的独立记忆库和术语库进行翻译，各个译员之间的添加的记忆库和术语库可以使不同的，相互之间没有影响。

1. 多文件共用记忆库和术语库

在翻译过程中，译员们除了可以使用独立的独立记忆库和术语库进行翻译外，还可以共同使用服务器上的记忆库和术语库，进行文件的翻译。

* **运行截图及说明**

**社交网站的手机截图

描述已自动生成**

* **特色功能说明**

1. 支持系统平台管理功能和教学管理平台功能，方便高校进行翻译教学。Transmate翻译教学系统包括系统管理平台、教学管理平台、学生翻译平台及语料管理平台。本系统是为学生提供翻译实践训练的辅助软件，熟练辅助翻译软件的使用。重点在于通过对系统学习和使用，促使学生毕业后能快速投入翻译工作、增加就业的个人竞争力。

图片包含 游戏机, 截图

描述已自动生成

1. 实时翻译记忆与模糊匹配：当译员翻译完一个句子后，点击“下一句”或者使用快捷键Ctrl+Enter跳到下一行，软件会自动记忆该句的原文和译文并存储到预先设置的本地和服务器的记忆库中。当翻译后面的句子时，如果该句和记忆库中的某一个句子达到预设的匹配率，系统会在提示栏给出相应的提示，如果是100%匹配，则自动添加到对于的译文行中，译员可以直接使用或者根据需要进行修改。节省了译员查找的时间，保证了翻译思路的流畅。

手机截图图社交软件的信息

描述已自动生成

* **优缺点**

1. 相比本地CAT软件，云CAT基本免费，并且不需要下载安装，只需要有网络环境，打开电脑的浏览器就能进行翻译工作，还不受操作系统限制，无论是Windows还是Mac都能使用。
2. 数据都保存在云端，不用担心本地数据丢失。
3. Transmate单机版是单机使用，提供个人永久免费使用。
4. 可视性强Transmate翻译软件主界面的原文/译文、当前翻译原文段、译文输入区3个部分，在原文/译文区译员可以清楚地查看到译文和原文对比，并进行校对和修改。
5. 简单易用Transmate软件界面设计简洁大方，软件功能图标清晰明了，一看即懂，操作方便易用，而且还有强大的技术支持文档，供用户参考。
6. 集合在线查词与在线翻译 软件集合了金山词霸在线词典翻译和google在线翻译，译员可以方便地查询单词和句子的翻译，提高翻译的效率和质量。
7. 换肤Transmate考虑到各种颜色爱好者，以及与桌面的协调性等因素，为用户提供了各种颜色的皮肤，用户可以根据自己的喜好选择软件界面的皮肤

* **Memsource**
* **详细功能列表：**

1. 翻译记忆库、术语管理、机器翻译、翻译项目管理等功能一应俱全，同时还支持超过50种以上的文件格式。

* **运行截图及说明**

手机截图图社交软件的信息

描述已自动生成

手机截图图社交软件的信息

描述已自动生成

* **特色功能说明**

1. 云端平台。能够支持学生在网络畅通的情况下随时随地学习和使用Memsource的翻译管理系统，简洁又高效，帮助学生了解各种翻译工具的理论知识，熟悉和掌握计算机辅助翻译软件的使用。另外还支持多个设备同步处理翻译工作，让学生合理的安排学习和工作时间。同时通过Memsource，学生上传的数据都将被集中到云端平台上，可以随时随地的访问文档，还能与同伴，同事共享文件和交流工作。只要能连接到网络，无需下载任何软件就可以使用Memsource的所有功能。方便又快捷。
2. 项目管理技能。和企业版本一样。能提供给学生们一个很好的机会来锻炼他们的项目管理技能。加强现实生活中的经验。
3. 学生认知计划。主要就是提供给学生一个在翻译领域获得成功的机会。该计划完成后，会向学生颁发认证证书，符合资格的学生可以加入到Memsource的社区当中。该课程包含了一系列不同的相关技能训练，包括CAT工具训练和行业模拟训练等等，让学生快速掌握技能，提高学习能力，为日后就业打下基础。
4. 移动应用程序Memsource Mobile。是一个能完成复杂翻译工作的移动端应用，该程序能允许学生随时随地查看并处理翻译工作。并添加了许多了有用的新功能，不仅让翻译过程变得更加灵活，还有更快的移动翻译速度，大大方便了学生的使用。

* **优缺点**

1. 从翻译工作界面来看，Memsource Cloud与memoQ等传统桌面CAT软件比较类似，对桌面CAT软件有一定了解的用户来说比较容易上手。而对于从未接触过CAT工具的用户可能需要一点时间去上手学习。
2. 有一个明显缺点是Memsource Cloud的翻译项目管理界面稍微有点杂乱无章，管理起来比较麻烦，不够友好。